

## 鳴謝



## Acknowledgement

Christian Family Service Centre wishes to express its grateful thanks to the following whose assistance and support have made its work possible:

本會衷心感謝以下各政府部門、社團、商號及個別善長之支持及其他貢獻：

The Government of the Hong Kong Special Administrative Region	香港特別行政區政府
Hong Kong Arts Development Council	香港藝術發展局
Kwun Tong Healthy City Steering Committee	觀塘健康城市督導委員會
The Buildings Department	屋宇署
The Commission on Youth	青年事務委員會
The Education Bureau	教育局
The Hong Kong Housing Authority	香港房屋委員會
The Hong Kong Housing Society	香港房屋協會
The Inland Revenue Department	稅務局
The Kowloon East Lands Department	九龍東區地政處
The Kwun Tong District Council	觀塘區議會
The Kwun Tong Home Affairs District Office	觀塘民政事務處
The Kwun Tong Summer Youth Programme Committee	觀塘區青少年暑期活動統籌委員會
The Labour Department	勞工處
The Labour and Welfare Bureau	勞工及福利局
The Sai Kung District Council	西貢區議會
The Social Welfare Department	社會福利署
The Urban Renewal Authority	市區重建局
The Wong Tai Sin District Council	黃大仙區議會
Apple Daily Charitable Foundation	蘋果日報慈善基金
Beat Drugs Fund	禁毒基金
Citi Success Fund	花旗成功在望獎勵計劃
Lee Hysan Foundation	利希慎基金
Partnership Fund for the Disadvantaged	攜手扶弱基金
Produce Green Foundation	綠田園基金
S. K. Yee Medical Foundation	余兆麒醫療基金
The Community Chest of Hong Kong	香港公益金
The Community Investment and Inclusion Fund	社區投資共享基金
The Hong Kong Jockey Club Charities Trust	香港賽馬會慈善信託基金
The Lotteries Fund	政府獎券基金
The Sir Robert Ho Tung Charitable Fund	何東爵士慈善基金

# 鳴謝



## Acknowledgement

AEON Stores (Hong Kong) Company Limited	永旺香港百貨有限公司
Bossini Enterprises Limited	堡獅龍企業有限公司
Bossini International Group	堡獅龍國際集團
Choi Fook Holdings Ltd	彩福控股有限公司
Cinotech Consultants Limited	漢臻顧問有限公司
Clearwater Bay Golf and Country Club	清水灣鄉村俱樂部
C&T Consultancy Company	思添顧問服務公司
Design Landscapes International (Hong Kong) Co. Ltd	迪恩茲景觀(香港)有限公司
Disposable Soft Goods Limited	瑞德衛生紙品有限公司
DPWT Design Ltd	世駿建築師有限公司
Dynasty International Group Holdings Ltd	威揚集團控股有限公司
Fairwood Holdings Limited	大快活集團有限公司
Gammon Construction Limited	金門建築有限公司
G. Sushi Company Limited	元綠壽司有限公司
G4S Holdings (Hong Kong) Limited	G4S Holdings (Hong Kong) Limited
Hong Kong Aero Engine Services Limited	香港航空發動機維修服務有限公司
Hong Yip Service Company Limited	康業服務有限公司
HSBC Insurance (Asia) Ltd	匯豐保險(亞洲)有限公司
Hung Fook Tong Holdings Limited	鴻福堂集團
Juicy Couture	Juicy Couture
Lung Kee Metal Limited	龍記五金有限公司
McDonald's Restaurants (Hong Kong) Limited	麥當勞有限公司
Microsoft Hong Kong Ltd	微軟香港有限公司
MTR Corporation	香港鐵路有限公司
MUJI (Hong Kong) Company Limited	無印良品(香港)有限公司
Pacific Coffee Company Limited	Pacific Coffee Company Limited
PCCW Limited	電訊盈科有限公司
Pokka Corporation (HK) Limited	百佳(香港)有限公司
RBS Coutts Bank Ltd	蘇格蘭皇家顧資銀行有限公司
RLB Rider Levett Bucknall Ltd	利比有限公司
Saint's Alp (International) Company Limited	仙跡岩(國際)有限公司
The Dairy Farm Company Limited - IKEA	宜家傢俬
The Hong Kong and China Gas Company Limited	香港中華煤氣有限公司
Tsit Wing Coffee Company Ltd	捷榮咖啡有限公司



## Acknowledgement

WEC Engineering Consultants (International) Limited	黃氏顧問國際有限公司
Wellab Limited	匯力實驗室有限公司
Agency for Volunteer Service	義務工作發展局
'Beauty Salon' Women's Group	美髮婦女義工
Celebrate Life Baptist Church	生命頌浸信會
Hong Kong Organic Resource Centre	香港有機資源中心
Hong Kong Organic Resource Centre Certification Limited	香港有機資源中心認證有限公司
Rigoureux	風林火山
Senior Citizen Home Safety Association	長者安居服務協會
Society for the Promotion of Hospice Care	善寧會
St. James' Settlement People's Food Bank	聖雅各福群會眾膳坊
Sunshine Action	耀陽行動
The Board of Management of the Chinese Permanent Cemeteries	華人永遠墳場管理委員會
Zonta Club of Hong Kong East	香港東區崇德社
3G Alumni	3G 同學會
Hong Kong Institute of Vocational Education (Lee Wai Lee)	香港專業教育學院 (李惠利)
Laichikok Catholic Primary School	荔枝角天主教小學
Maryknoll Fathers' School (Primary Section)	瑪利諾神父教會學校 (小學部)
S.K.H. Kei Wing Primary School	聖公會基榮小學
Sung Tak Wong Kin Sheung Memorial School	大埔崇德黃建常紀念學校
Vocational Training Council Pokfulam Training Centre	職業訓練局 薄扶林訓練中心
Ms. Chan Sau Kuen, Nurse Consultant (Continence), UCH	基督教聯合醫院顧問護師(理遺科) 陳秀娟女士
Dr. Serena Cheng, Department Manager of Occupational Therapist, Kowloon Hospital	九龍醫院職業治療部部門經理 鄭吳倩華博士
Dr. Edward M.F. Leung, Consultant Geriatrician & Service Director (Community Service and Planning), UCH	基督教聯合醫院老人科顧問醫生暨 服務總監 (社區服務及策劃) 梁萬福醫生
Dr. Karen Liu, Assistant Professor, Department of Rehabilitation Service, Polytechnic University	香港理工大學康復治療科學系 助理教授廖佩儀博士
Professor Jonathan W.C Wong	黃煥忠教授

# 鳴謝



## Acknowledgement

Mr. Chan Biu

Mr. Chum Wing Kai, Lawrence

Mr. Kwan Chuk Lam

Ms. Somlux Kaewnugultorn

Ms. Lau Yuen Yee, Vicky

Mr. Lee Yat Cheong

Mr. Shek Yiu Sing

Mr. Stephen K.F. Wong

Ms. Tang Ngoi Chee

Ms. Wong Wai Ting

Mr. Yu Chung Kwong

陳標先生

湛永佳先生

關焯林先生

Ms. Somlux Kaewnugultorn

劉婉儀女士

李日昌先生

石耀誠先生

黃勁豐先生

鄧愛珠女士

黃慧婷女士

余仲光先生

The local newspapers, television and radio broadcasting stations

各傳播媒介

All our benefactors and voluntary workers

各義工